

Interreg



UNIONE EUROPEA
EVROPSKA UNIJA

ITALIA-SLOVENIJA



CONA

Progetto standard co-finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale
Standardni projekt sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj

CONA

Miglioramento dello stato ecologico del Corno e l'area della
foce dell'Isonzo nell'Adriatico
Izboljšanje ekološkega stanja Korna in območja izliva reke
Soče v Jadransko morje

Igor Bortolotti, IRISACQUA s.r.l, Lead partner

Foto: www.emaze.com/@ATTLITIF/Visita-didattica-Isola-della-Cona



PROGRAMMA / PROGRAM:

INTERREG V-A ITALIA-SLOVENIJA 2014-2020

www.ita-slo.eu

Bando pubblico n. 3/2016
Št. javnega razpisa 3/2016

L'Autorità di gestione: Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia
Organ upravljanja: Avtonomna dežela Furlanija Julijska krajina

*Progetto standard co-finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale
Standardni projekt sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj*

Interreg
ITALIA-SLOVENIJA



UNIONE EUROPEA
EVROPSKA UNIJA



PRIORITÀ DI INVESTIMENTO E OBIETTIVI SPECIFICI / PREDNOSTNA NALOŽBA IN POSEBNI CILJI

Asse prioritario 3:

**PROTEZIONE E PROMOZIONE
DELLE RISORSE NATURALI E
CULTURALI**

Obiettivo specifico 3.2

PI 6d: proteggendo e ripristinando la biodiversità e i suoli, e promuovendo i servizi per gli ecosistemi, anche attraverso Natura 2000 e l'infrastruttura verde

OS 3.2.: Rafforzare la gestione integrata degli ecosistemi per uno sviluppo sostenibile del territorio

Risultato atteso OS 3.2.

Rafforzata gestione degli ecosistemi e promosso ripristino della biodiversità attraverso infrastrutture verdi e servizi ecosistemici

Prednostna os 3:

**VARSTVO IN SPODBUJANJE
NARAVNIH IN KULTURNIH VIROV**

Specifični cilj 3.2

PN 6d: varstvo in obnova biotske raznovrstnosti in tal ter spodbujanje ekosistemskih storitev, vključno prek Nature 2000, in zelene infrastrukture

PC 3.2.: okrepiti celostno upravljanje ekosistemov za trajnostni razvoj območja

Pričakovani rezultat SC 3.2.:

Okrepljeno upravljanje ekosistemov in obnovljena biotska raznovrstnost prek zelenih infrastruktur in ekosistemskih storitev



DURATA & FINANZIAMENTO / TRAJANJE & SOFINANCIRANJE

Durata del progetto:
01/09/2017 - 31/12/2020

Budget totale di progetto:
1.439.634,00 EUR

Contributo: **1.367.414,14 EUR**

- Contributo FESR (85%) tutti i partners:
1.223.688,90 EUR
- Finanziamento pubblico nazionale ITA
(solo LP): **143.725,00 EUR**

Finanziamento proprio (PP2 e PP3):
72.219,60 EUR

Trajanje projekta:
01/09/2017 – 31/12/2020

Celotna vrednost projekta:
1.439.634,00 EUR

Prispevek: **1.367.414,14 EUR**

- Prispevek ESRR (85%): **1.223.688,90 EUR**
- Nacionalno javno sofinanciranje ITA (LP):
143.725,00 EUR

Lastno sofinanciranje (PP2 e PP3):
72.219,60 EUR



PARTENARIATO / PARTNERSTVO

Lead partner (LP) / **Vodilni partner (VP):**
IRISACQUA s.r.l

Partner di progetto (PP) / **Projektni partnerji (PP):**
PP2: VODOVODI IN KANALIZACIJA NOVA GORICA d.d.

PP3: ŠOLSKI CENTER NOVA GORICA

Interreg



UNIONE EUROPEA
EVROPSKA UNIJA

ITALIA-SLOVENIJA



CONA

Progetto standard co-finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale
Standardni projekt sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj

SINTESI DEL PROGETTO / POVZETEK PROJEKTA

L'obiettivo principale è migliorare lo stato ecologico dell'ecosistema acquatico e tutelare la biodiversità per garantire lo sviluppo sostenibile ed il progresso.

Il progetto si concentra sul bacino idrografico del torrente Corno, che fa anche parte del bacino idrografico dell'Isonzo e nell'area protetta dell'Isola della Cona sfocia nell'Adriatico. Tutte le opere previste sul bacino idrografico del Corno sono indirizzate al miglioramento della qualità dell'acqua, dunque al miglioramento dello stato di conservazione degli habitat e delle specie. Parte importante del progetto è l'investimento nell'area del Comune di Monfalcone, che influirà in modo significativo sulla diretta riduzione della pressione ambientale sull'area protetta dell'isola della Cona, cuore della riserva naturale.

Glavni cilj projekta je izboljšati ekološko stanje vodnega ekosistema in varstvo biotske pestrosti za trajnostni razvoj in nadaljnji razvoj človeštva.

Projekt se osredotoča na porečje potoka Koren, ki predstavlja del porečja reke Soče in se na zavarovanem območju otoka Cona "Isola della Cona" izliva v Jadransko morje. Vsi predvideni posegi na porečju Korna gredo v smeri izboljšanja kakovosti voda, torej k izboljšanju tako stanja ohranjenosti habitatov kot tudi vrst. Pomemben del projekta predstavlja predvidena investicija na območju Občine Tržič, ki bo pomembno vplivala na neposredno zmanjšanje okoljskega pritiska na zavarovano območje otoka Cona, ki je osrednji del naravnega rezervata.



SINTESI DEL PROGETTO / POVZETEK PROJEKTA

Dal punto di vista della **biodiversità** l'**area transfrontaliera ITA-SLO** è sicuramente una tra le più ricche e meglio conservate in Europa. Rendendosi conto che la natura non conosce confini, i partner del progetto CONA si sono voluti unire per impegnarsi insieme nella tutela di quest'eccezionale ricchezza comune. Il costante inquinamento dell'acqua ha causato tali e tanti cambiamenti nell'ecosistema acquatico, da creare un equilibrio nocivo per gli organismi viventi. Il torrente Corno versa in cattive condizioni e ciò si riflette negativamente anche sulla qualità del fiume Isonzo.

Čezmejno območje SLO-IT je z vidika biotske pestrosti med najbogatejšimi in najbolj ohranjenimi v Evropi. Partnerji v projektu CONA so za varstvo tega skupnega bogastva združili svoja prizadevanja, saj se zavedajo, da narava ne pozna meja. Stalno onesnaževanje voda je privedlo do takih sprememb v vodnem ekosistemu, da se je vzpostavilo tako ravnovesje, ki je škodljivo za biološko življenje. Potok Koren ima trenutno slabo kakovostno stanje, kar povzroča negativen vpliv na kakovost reke Soče.

OUTPUT TRANSFRONTALIERI / ČEZMEJNI UČINKI

I principali output transfrontalieri a livello di progetto sono lo sviluppo e l'installazione di stazioni meteo e attrezzature, come anche la redazione dell'idea progettuale di rinaturalizzazione del torrente Corno che avrà un diretto impatto sul bacino idrografico dell'Isonzo e sulla riserva naturale. L'iniziativa rappresenta un'importante occasione per procedere con la pianificazione congiunta, ponendo particolare accento sulla gestione sostenibile delle risorse idriche, al fine di prevenire i rischi ambientali ed ecologici.

Glavni čezmejni učinki na ravni projekta se bodo pokazali v razvoju in postavitvi čezmejnih meteoroloških postaj, vgrajeni opremi in idejnem projektu o revitalizaciji potoka Korna, kar bo neposredno vplivalo na porečje reke Soče ter naravni rezervat. Vse to predstavlja veliko priložnost za skupno načrtovanje s posebnim poudarkom na trajnostnem gospodarjenju z vodnimi viri z namenom preprečevanja naravnih in ekoloških tveganj.



OBIETTIVO COMPLESSIVO / GLAVNI SKUPNI CILJ

L'obiettivo principale del progetto è la tutela ed il miglioramento dell'ecosistema acquatico e della biodiversità per lo sviluppo sostenibile dell'area di progetto, al fine di contribuire all'obiettivo specifico di programma. Il progetto si concentra sullo sviluppo di soluzioni innovative con l'utilizzo delle conoscenze più avanzate a livello europeo, che porteranno a risultati concreti nell'area transfrontaliera.

Glavni skupni cilj projekta je varstvo in izboljšanje varovanja vodnega ekosistema in biotske pestrosti za trajnostni razvoj projektne območja, kar prispeva k programskemu specifičnemu cilju. Projekt se osredotoča na razvoj inovativnih rešitev z uporabo najsodobnejših spoznanj na evropskem nivoju, ki bodo prinašali konkretne rezultate na čezmejnem območju.



OBIETTIVI SPECIFICI / SPECIFIČNI CILJI

- Migliorare la qualità dell'acqua mediante investimenti.
- Garantire le precondizioni (documentazione, concetto) per l'implementazione delle azioni successive.
- Sviluppare strumenti congiunti per il supporto dei servizi ecosistemici.
- Migliorare la qualità dell'acqua mediante investimenti.
- Izboljšati kakovost voda z izvedbo investicij
- Zagotoviti predpogoje (dokumentacija, idejna zasnova) za izvajanje nadaljnjih ukrepov
- Razviti skupna orodja v podporo ekosistemskim storitvam



I RISULTATI PRINCIPALI ATTESI / KLJUČNI PRIČAKOVANI DOSEŽKI

- Documentazione progettuale elaborata;
- Analisi dello stato esistente, redazione dell'idea progettuale con proposte di misure di assetto ecocompatibile (infrastruttura verde) lungo il torrente Corno;
- Applicazione WEB elaborata e realizzata;
- Stazioni meteo sviluppate e costituite
- Eseguito necessario impianto dell'attrezzatura;
- Eseguita ricostruzione degli scarichi di alleggerimento;
- Attività di comunicazione.
- Izdelana projektna dokumentacija;
- Izdelana analiza obstoječega stanja, pripravljena idejna zasnova za revitalizacijo potoka Koren (zelene infrastrukture);
- Razvita in vzpostavljena spletna aplikacija;
- Razvite in postavljene meteorološke postaje;
- Izvedena nujno potrebna vgradnja opreme;
- Izvedena rekonstrukcija razbremenilnikov;
- Komunikacijske aktivnosti.

Interreg



UNIONE EUROPEA
EVROPSKA UNIJA

ITALIA-SLOVENIJA



CONA

Progetto standard co-finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale
Standardni projekt sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj

CONA

WP 3

IMPLEMENTAZIONE / IZVAJANJE

Igor Bortolotti, IRISACQUA s.r.l, WP Leader

Interreg



UNIONE EUROPEA
EVROPSKA UNIJA

ITALIA-SLOVENIJA



CONA

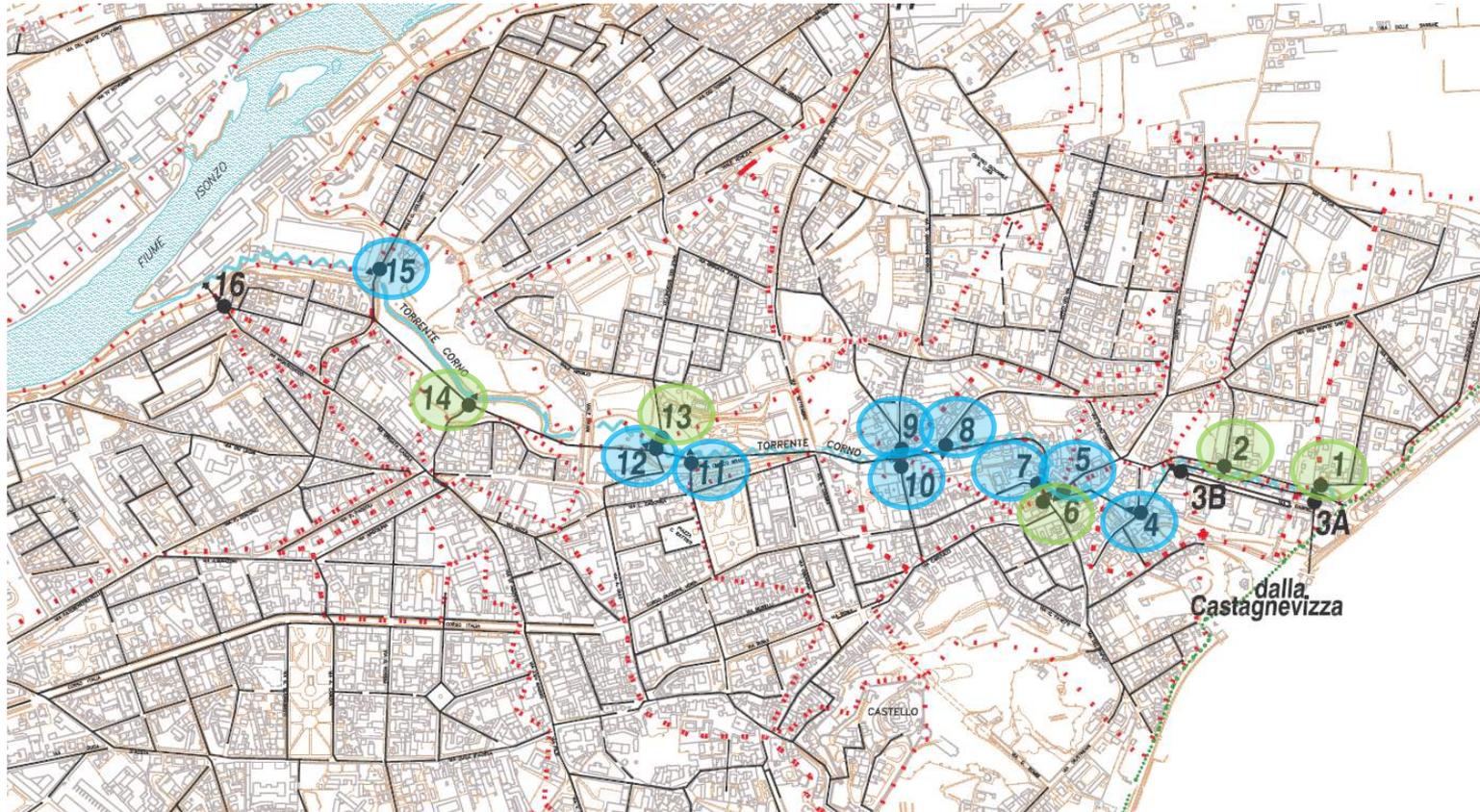
Progetto standard co-finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale
Standardni projekt sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj

WP 3.1.1

Elaborazione della documentazione progettuale per la ristrutturazione degli scarichi di alleggerimento lungo il torrente Corno, dalla parte italiana / **Izdelava projektne dokumentacije za prestrukturiranje odtokov za razsvetljavo ob potoku Koren na italijanski strani**

Planimetria degli sfioratori che afferiscono al torrente Corno / Načrt prelivov, ki pripadajo potoku Koren

WP 3.1.1





WP 3.1.1

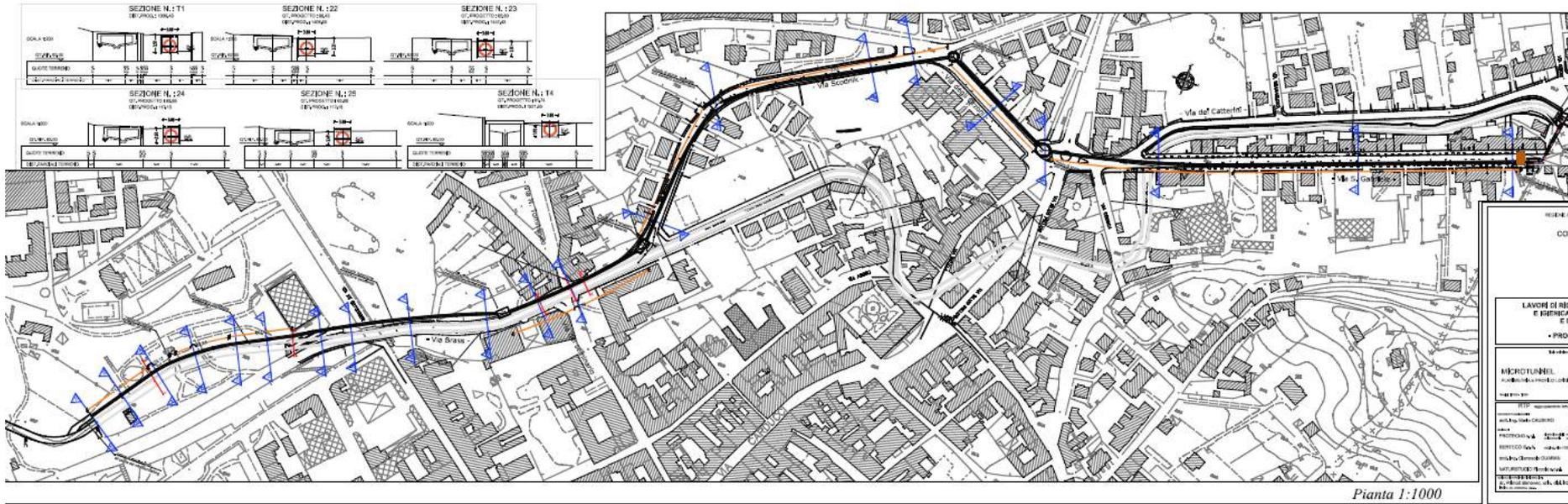
L'attività di progettazione è stata affidata ad un professionista, è completa / **Dejavnost oblikovanja je bila zaupana strokovnjaku in je zaključena.**

Nel periodo intercorso il Comune di Gorizia ha completato il progetto per la riqualificazione igienica del torrente Corno ed ha selezionando l'operatore economico per l'esecuzione dei lavori. / **Občina Gorica je v vmesnem obdobju zaključila projekt higienske prenove potoka Koren in za izvedbo del izbrala zunanjega izvajalca.**

Entrambi i progetti interessano gli stessi sedimi / **Oba projekta vplivata na same usedline.**



WP 3.1.1 - Planimetria generale dell'intervento del Comune di Gorizia / Splošni načrt posega v občini GORIZIA





WP 3.1.1

Con il Comune, sono stati svolti degli incontri di coordinamento con lo scopo di definire le interferenze tra i due progetti. Gli incontri sono stati propedeutici per l'implementazione del progetto / **Za opredelitev posega in izvedbo projekta so potekali usklajevalni sestanki z občino.**

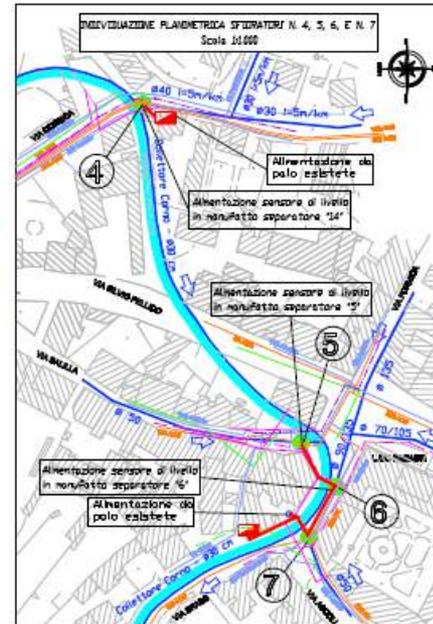
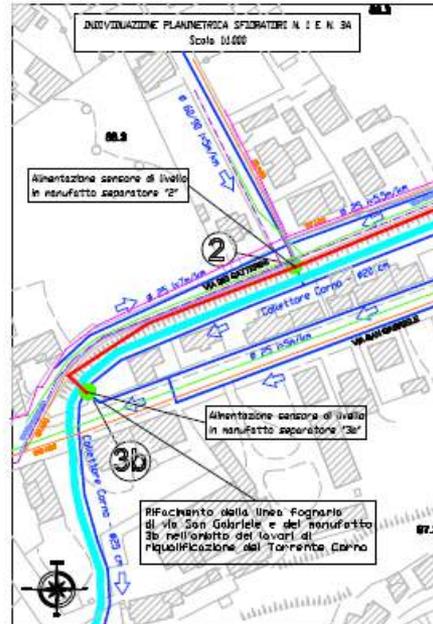
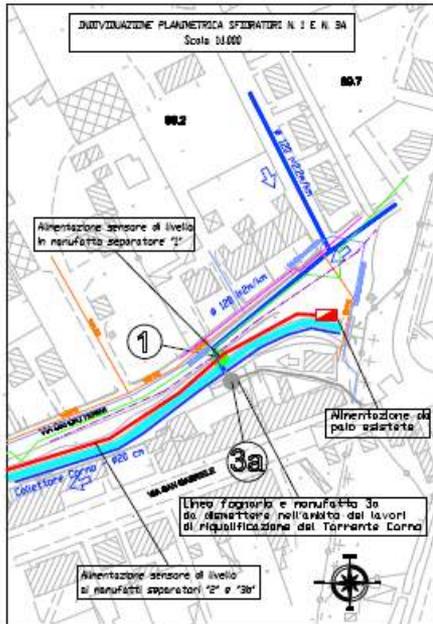
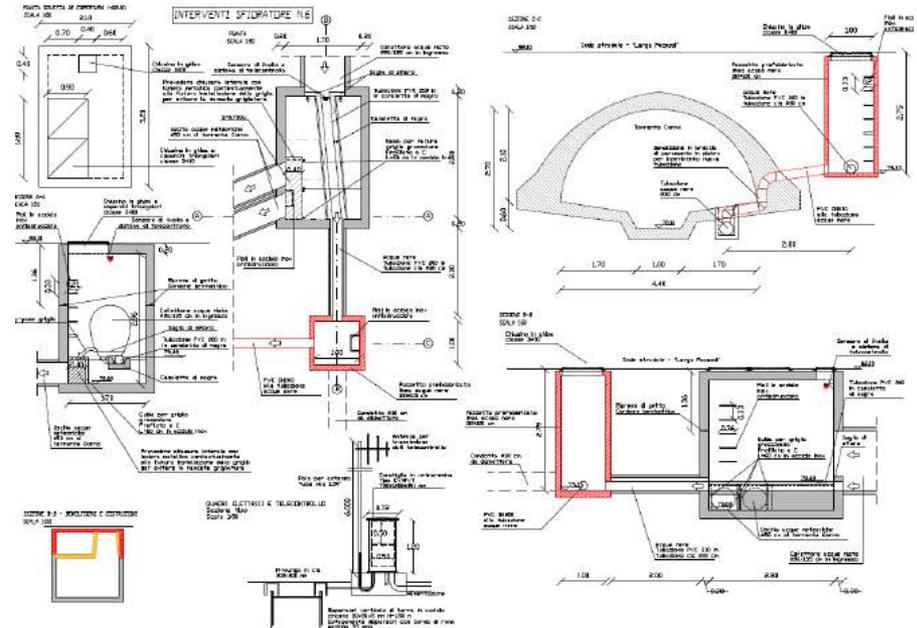
Nel mese di luglio 2019 il progetto è stato completato trasmesso a tutti gli enti competenti per l'acquisizione delle autorizzazioni / **V juliju 2019 je bil projekt zaključen in poslan vsem pristojnim organom za pridobitev pooblastil.**



CONA

Progetto standard co-finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale
Standardni projekt sofinancirna Evropski sklad za regionalni razvoj

WP 3.1.1





WP 3.1.1

In sintesi sono state completate le seguenti attività / **Zaključene so bile naslednje aktivnosti:**

- Il progetto è stato completato e verificato / **Projekt je zaključen in preverjen.**
- Sono state acquisite tutte le autorizzazioni per l'esecuzione di lavori (permesso per costruire, parere Viarch, deposito delle strutture, ecc) / **Pridobljena so vsa bila pooblastila za izvedbo del (gradbeno dovoljenje, mnenje „Viarch“, skladiščenje objektov itd.)**
- Sono state definite con il Comune di Gorizia le opere da realizzare nell'ambito dei lavori di riqualificazione del torrente Corno / **Izvedena dela v okviru prenove potoka Koren so bila usklajena z Občino Gorica.**



WP 3.1.1

Il progetto in sintesi prevede i seguenti 9 interventi / Povzetek projekta vključuje naslednjih 9 posegov:

- **Il progetto è prevede l'adeguamento dei seguenti manufatti / Projekt vključuje naslednje posege:**
 - Sfiore n. 4 di Via Corsica / Razbremenilnik št. 4 z ulice Via Corsica
 - Sfiore n. 5 di Via Balilla / Razbremenilnik št. 5 z ulice Via Balilla
 - Sfiore n.7 di Via Ascoli / Razbremenilnik št. 7 z ulice Via Ascoli
 - Sfiore n.8 di Via Scodnik / Razbremenilnik št. 8 z ulice Via Scodnik
 - Sfiore n.9 di Via Tommaseo / Razbremenilnik št. 9 z ulice Via Tommaseo
 - Sfiore n.10 di Via Seminario / Razbremenilnik št. 10 z ulice Via Seminario
 - Sfiore n.11 del Parco della Valletta / Razbremenilnik št. 11 z ulice Via del Parco della Valletta
 - Sfiore n.12 di Via del Boschetto sx / Razbremenilnik št. 12 z ulice Via del Boschetto sx
 - Sfiore n.15 di Viale Colombo / Razbremenilnik št. 15 z ulice Via di Viale Colombo



WP 3.1.1

Gli obiettivi del progetto sono / Cilji projekta

so:

- **minimizzazione degli impatti ambientali degli scarichi;**
 - **adozione di tecnologie affidabili ed efficienti che garantiscano il funzionamento in condizioni meteorologiche critiche;**
 - **dotazione dei dispositivi di tecnologie di controllo e monitoraggio del loro funzionamento da remoto (predisposta anche per i manufatti demandati al Comune di Gorizia);**
 - **contenimento dei consumi energetici, privilegiando l'utilizzo di fonti energetiche rinnovabili;**
 - **accessibilità da parte del personale manutentivo delle opere in qualsiasi condizione meteorologica;**
 - **facilitazione della manutenibilità delle opere in esercizio.**
- **znanjšanje vplivov izpustov na okolje;**
 - **sprejem zanesljivih in učinkovitih tehnologij, ki zagotavljajo delovanje v kritičnih vremenskih in podnebnih razmerah;**
 - **zagotavljanje naprav za upravljanje na daljavo in nadzor;**
 - **omejevanje porabe energije, ki daje prednost uporabi obnovljivih virov energije;**
 - **dostopnost vzdrževalnega osebja do del v vseh vremenskih in podnebnih razmerah;**
 - **Izboljšanje sistema vzdrževalnih del.**

WP 3.1.1

Il quadro economico dell'intervento / **Ekonomski okvir intervencije:**

A	IMPORTO LAVORI	
A1	Opere civili e fognarie (manufatti 4-5-7-8-9-10-11-12-15)	€ 124.007,74
A2	Impianti tecnologici	€ 92.858,35
A3	Oneri per la sicurezza non soggetti a ribasso	€ 19.800,00
A	Totale lavori	€ 236.666,09
B	SOMME A DISPOSIZIONE DELL'AMMINISTRAZIONE	
B1	Spese tecniche (progettazioni, DL, csp, cse, collaudo)	€ 47.112,00
B2	Indagini geologiche, geognostiche, ambientali	€ 4.730,00
B3	Spese gara (contributo ANAC)	€ 225,00
B4	Spese accertamenti di laboratorio	€ 2.370,00
B5	Allacciamenti pubblici servizi	€ 7.000,00
B6	Imprevisti	€ 11.896,91
B7	Opere civili per adeguamento manufatti strettamente interferenti con i "Lavori di riqualificazione idraulica e igienica del torrente Corno e del suo bacino" (manufatti 1-2-6-13-14)	€ 0,00
B	Totale somme a disposizione	€ 73.333,91
	TOTALE	€ 310.000,00



WP 3.1.1

In ragione delle contiguità emerse con i "Lavori di riqualificazione idraulica e igienica del torrente Corno e del suo bacino" appalto da parte del Comune di Gorizia, con scelta condivisa è stato deciso di demandare in capo al Comune i seguenti interventi di ristrutturazione dei manufatti / **Skladno z ugotovitvami iz „Hidravlične in higienske prenove potoka Koren in njegovega porečja”, in pogodbe občine Gorica, je bilo odločeno, da se na Občino prenesejo naslednja obnovitvena dela:**

- Sfioro n.1 e 2 di Via Catterini / **Razbremenilnik št. 1 in 2 ulice Via Catterini,**
- Sfioro n. 6 di Largo Pacassi / **Razbremenilnik št. 6 ulice Via di Largo Pacassi,**
- Sfioro n.13 di via del Boschetto/ **Razbremenilnik št. 13 ulice Via del Boschetto,**
- Sfioro n.14 di via del Guado / **Razbremenilnik št. 14 ulice Via del Guado,**
- nonché stralciare i manufatti 3a e 3b di Via San Gabriele (non più necessari) / **kot tudi odstraniti 3a in 3b z ulice Via San Gabriele (ni več potrebno).**

- In ogni caso nell'ambito della fase di progettazione, anche per questi interventi, si è inteso determinare i lavori fino ad un livello di definizione tale da consentire che ogni elemento sia identificabile in forma, tipologia, qualità dimensione e prezzo, ed ingegnerizzazione di tutte le lavorazioni / **Del faze načrtovanja je bil, tudi za te posege, namenjen določitvi natančne izvedbe, tako da bo vsak element mogoče prepoznati po obliki, vrsti, kakovosti, velikosti in ceni, ter inženiringu vseh procesov.**

Interreg



UNIONE EUROPEA
EVROPSKA UNIJA

ITALIA-SLOVENIJA



CONA

Progetto standard co-finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale
Standardni projekt sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj

WP 4

INVESTIMENTI / INVESTICIJE

Igor Bortolotti, IRISACQUA s.r.l, WP Leader



WP 4 INVESTIMENTI / DS 4 INVESTICIJE

Il progetto attuato prevedeva il completamento e della messa in sicurezza e adeguamento normativo degli sfioratori nel Comune di Monfalcone / **Izvedeni projekt je predvidel dokončanje in zavarovanje ter urejeno prilagajanje prelivnih vod v občini Monfalcone.**

In particolare prevedeva la realizzazione degli ultimi quattro interventi con la realizzazione di manufatti di grigliatura e sfioro delle acque meteoriche in / **Predvideva gradnjo zadnjih štirih posegov z oblikovanjem rešetke in preliv deževnice v ulicah:**

- **int. 2 via/ulici dei Boschetti;**
- **int. 7 via/ulici A. Boito;**
- **int. 8 via/ulici Pucino;**
- **int. 11 via/ulici C. A. Colombo.**

WP 4 INVESTIMENTI / DS 4 INVESTICIJE

Inquadramento degli interventi nel Comune di Monfalcone / Območje posegov v Občini Monfalcone





WP 4 INVESTIMENTI / DS 4 INVESTICIJE

Nell'arco dei primi due periodi di progetto CONA sono stati completati 3 sfioratori su 4 e nel dettaglio / **V prvih dveh obdobjih projekta CONA so bili dokončani 3 od štirih razbremenilnikov:**

- int. 2 v ulici dei Boschetti
- int. 8 v ulici Pucino
- int. 11 v ulici C. A. Colombo.

Da ultimo è stato completato / **Nazadnje je bilo dokončano:**

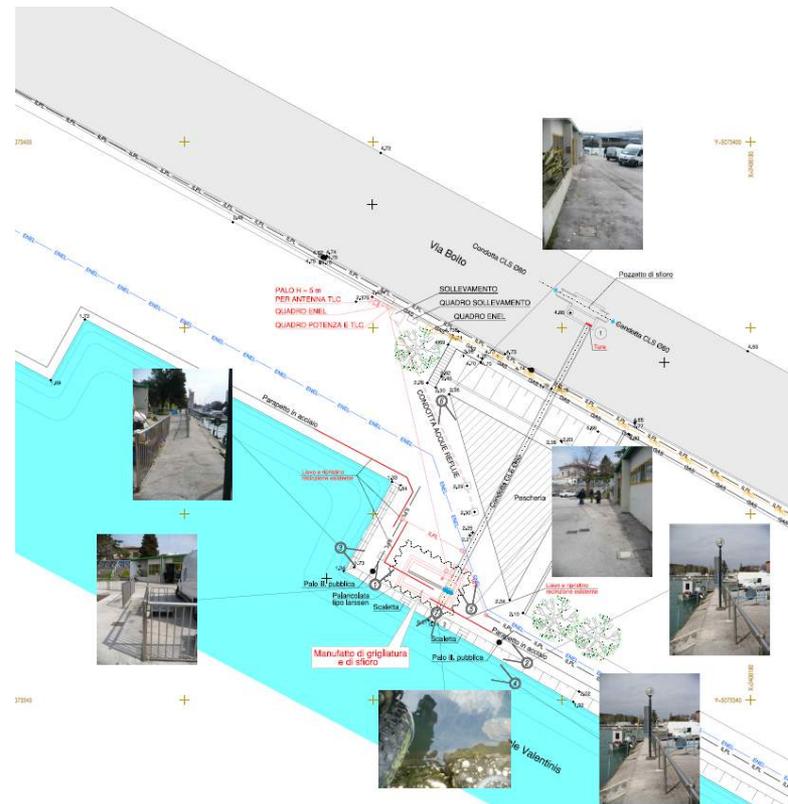
- int. 7 in via A. Boito;

WP 4 INVESTIMENTI / DS 4 INVESTICIJE

I lavori di realizzazione dell'int.7 via C.A. Boito dovevano iniziare alla fine della stagione estiva, ma a causa di rallentamenti per l'esecuzione di lavori propedeutici da parte di enti terzi non sono ancora stati completati / **Gradbena dela za int.7 prek C.A. Boito bi se morala začeti ob koncu poletne sezone, vendar zaradi upočasnitev izvajanja pripravljalnih del s strani tretjih oseb še ni končan.**

Ad inizio gennaio 2020 si è spostata la linea MT da parte di ENEL / **V začetku januarja 2020 je ENEL prestavil MT linijo.**

I lavori sono stati completati in aprile 2020 (lavori effettuati anche durante il periodo Covid-19) / **Dela so bila končana aprila 2020 (dela so bila opravljena tudi v obdobju Covid-19).**



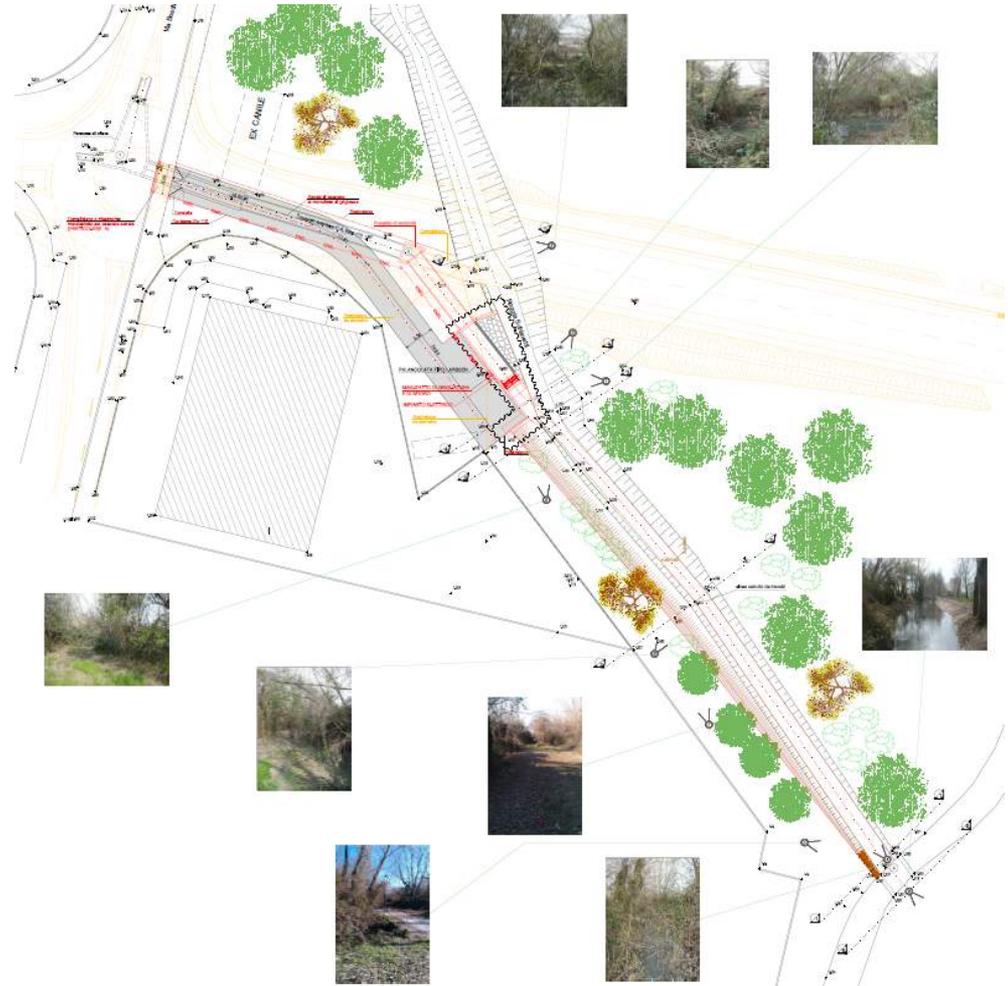
WP 4 INVESTIMENTI / DS 4 INVESTICIJE

Alcuni immagini degli interventi / Nekaj slik posegov





int. 2 via dei Boschetti



int.11 via C. A. Colombo

Interreg



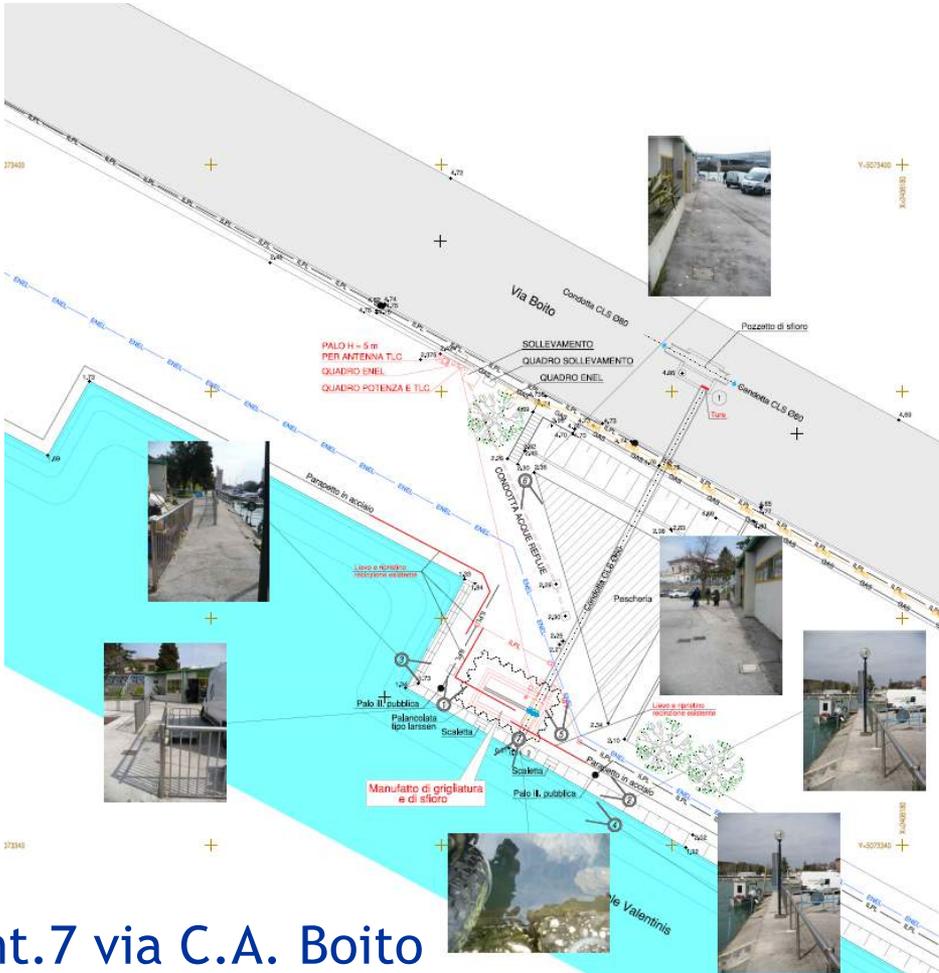
UNIONE EUROPEA
EVROPSKA UNIJA

ITALIA-SLOVENIJA



CONA

Progetto standard co-finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale
Standardni projekt sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj



int.8 via Pucino

int.7 via C.A. Boito

Interreg



UNIONE EUROPEA
EVROPSKA UNIJA

ITALIA-SLOVENIJA



CONA

Progetto standard co-finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale
Standardni projekt sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj

ATTIVITÀ IN CORSO / AKTIVNOSTI V TEKU



Foto: Irisacqua s.r.l.

MEETING DI CHIUSURA • ZAKLJUČNI DOGODEK • 15/12/2020

Interreg



UNIONE EUROPEA
EVROPSKA UNIJA

ITALIA-SLOVENIJA



CONA

Progetto standard co-finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale
Standardni projekt sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj

ATTIVITÀ IN CORSO / AKTIVNOSTI V TEKU



Foto: Irisacqua s.r.l.

MEETING DI CHIUSURA • ZAKLJUČNI DOGODEK • 15/12/2020

Interreg



UNIONE EUROPEA
EVROPSKA UNIJA

ITALIA-SLOVENIJA



CONA

Progetto standard co-finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale
Standardni projekt sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj

ATTIVITÀ IN CORSO / AKTIVNOSTI V TEKU



Foto: Irisacqua s.r.l.

MEETING DI CHIUSURA • ZAKLJUČNI DOGODEK • 15/12/2020



WP 4 INVESTIMENTI / DS 4 INVESTICIJE

Nel mese di aprile e maggio sono stati affidati altri piccoli interventi sugli sfioratori n. 2 e 11 per migliorare l'accessibilità e la gestione dei dispositivi / *Aprila in maja so bili izvedeni tudi drugi manjši posegi na razbremenilnikih št. 2 in 11 za izboljšanje dostopnosti in upravljanja naprav.*





WP 4 INVESTIMENTI / DS 4 INVESTICIJE

LAVORI PER IL RIPRISTINO DELLA FUNZIONALITA' DEL COLLETTORE FOGNARIO DEL TORRENTE CORNO / DELA ZA OBNAVLJANJE FUNKCIONALNOSTI KANALIZACIJSKEGA ZBIRALNIKA POTOKA KOREN

- Nel mese di Ottobre 2019, è stato effettuato un intervento di straordinaria manutenzione lungo il torrente Corno / Oktobra 2019 je bilo ob potoku Koren izvedeno izredno vzdrževanje.
- Il malfunzionamento della condotta fognaria che percorre il suo alveo ha provocato uno sversamento di acque reflue, con potenziali danni ambientali / Okvara kanalizacijskega cevovoda, ki poteka po njeni strugi, je povzročila razlitje odpadne vode in potencialno škodo za okolje.
- Si è intervenuto in via d'urgenza per il ripristino della funzionalità del collettore fognario lungo il torrente Corno / Sprejeti so bili nujni ukrepi za obnovitev funkcionalnosti kanalizacijskega kolektorja ob potoku Koren.



WP 4 INVESTIMENTI / DS 4 INVESTICIJE

LAVORI PER IL RIPRISTINO DELLA FUNZIONALITA' DEL COLLETTORE FOGNARIO DEL TORRENTE CORNO / DELA ZA OBNAVLJANJE FUNKCIONALNOSTI KANALIZACIJSKEGA ZBIRALNIKA POTOKA KOREN

Vista la natura dei luoghi (forti pendenze del terreno con potenziale instabilità della scarpata), la profondità di posa del tubo a portato ad intervenire con una metodologia di posa della tubazione tramite Perforazione Orizzontale Controllata (TOC). Glede na naravo krajev (strma pobočja tal s potencialno nestabilnostjo nasipa) je globina polaganja cevi privedla do intervencije z načinom polaganja cevi skozi nadzorovano vodoravno perforacijo (TOC),

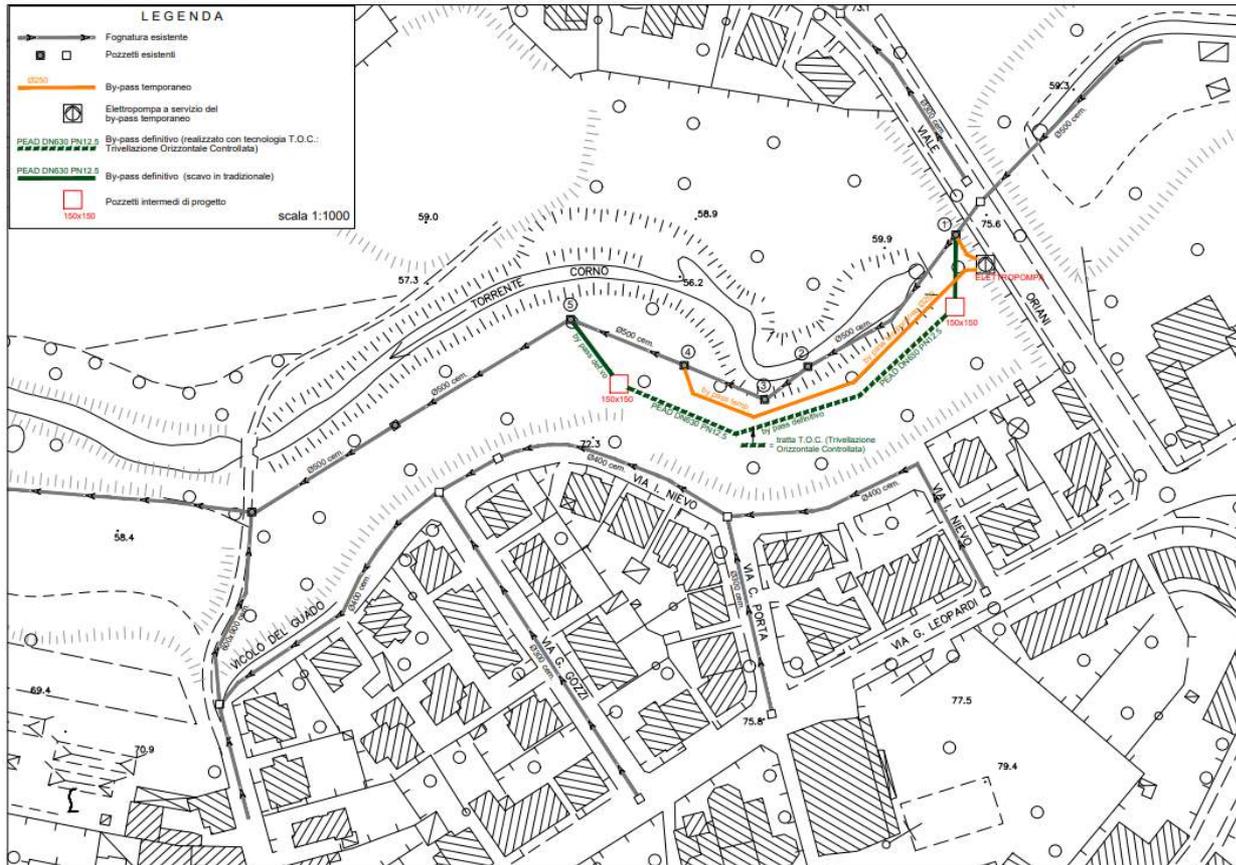
L'intervento è stato senza scavo a cielo aperto, per preservare il versante e garantire la sicurezza degli operatori interessati ai lavori. Poseg je bil brez odprtega izkopa, da bi ohranili pobočje/naklon in zagotovili varnost upravljavcev, vključenih v delo.



LAVORI PER IL RIPRISTINO DELLA FUNZIONALITA' DEL COLLETTORE FOGNARIO DEL TORRENTE CORNO / DELA ZA OBNAVLJANJE FUNKCIONALNOSTI KANALIZACIJSKEGA ZBIRALNIKA POTOKA KOREN

- Sono stati sostituiti in totale 175 metri di condotta in calcestruzzo con nuova tubazione in PEAD pn 12,5 PE100 e sono stati rifatti i collegamenti con la rete esistente non compromessa a monte e a valle del nuovo collettore / Skupno je bilo 175 metrov betonskega cevovoda zamenjanih z novimi cevmi PEAD pn 12,5 PE100 in obnovljene povezave z obstoječim omrežjem, ki niso ogrožene, gorvodno in dolvodno od novega kolektorja.
- Inoltre, per preservarne la funzionalità sul tratto in esercizio, sono stati fatti ulteriori interventi ad evitare possibili futuri malfunzionamenti / Za ohranitev njegove funkcionalnosti na delujočem odseku so bili izvedeni nadaljnji posegi, da bi se izognili morebitnim prihodnjim napakam:
 - Si provveduto alla pulizia di circa 1.800 metri di condotta fognaria DN 250-500 mm con mezzi canaljet (prodotto 22 t. di materiale di risulta), e al ripristino della funzionalità di 118 chiusini con delle piastre di sicurezza in acciaio inox / Približno 1.800 metrov kanalizacijskega cevovoda DN 250-500 mm smo očistili s kanalskimi sredstvi (izdelek 22 ton odpadnega materiala) in obnovili funkcionalnost 118 pokrovov jaškov z varnostnimi ploščami iz nerjavečega jekla.

LAVORI PER IL RIPRISTINO DELLA FUNZIONALITA' DEL COLLETTORE FOGNARIO DEL TORRENTE CORNO / DELA ZA OBNAVLJANJE FUNKCIONALNOSTI KANALIZACIJSKEGA ZBIRALNIKA POTOKA KOREN





WP 4 INVESTIMENTI / DS 4 INVESTICIJE

LAVORI PER IL RIPRISTINO DELLA FUNZIONALITA' DEL COLLETTORE FOGNARIO DEL TORRENTE CORNO / DELA ZA OBNAVLJANJE FUNKCIONALNOSTI KANALIZACIJSKEGA ZBIRALNIKA POTOKA KOREN

- Costo posa conduttura nuova € 275.000 / Stroški polaganja novega cevovoda 275.000 €
- Costo pulizia € 76.400 / Stroški čiščenja 76.400 €
- Inizio lavori: 28/11/2019 / Začetek del: 28.11.2019
- Fine lavori 29/07/2020 / Zaključek del 29.7.2020

Interreg



UNIONE EUROPEA
EVROPSKA UNIJA

ITALIA-SLOVENIJA



CONA

Progetto standard co-finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale
Standardni projekt sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj

irisacqua



Grazie per la vostra attenzione!
Hvala za vašo pozornost!

Persona di contatto / Kontaktna oseba:
Igor Bortolotti
ibortolotti@irisacqua.it

Foto: Jure Bategelj